

Právny odbor: Obchodné právo
Predmet sporu: určenie, že tovar je falzifikát
32CbPv/14/2005

1105243370

R o z s u d o k

Okresný súd Bratislava I v Bratislave v konaní pred samosudkyňou JUDr. Gabrielou Buľubašovou v právnej veci žalobcu: N. I. Ltd., O. B. D., B., O., XXXXX-XXXX, . U., zast.: JUDr. E. C., advokátka, XXX. XX. S. XX, . B. proti žalovanému: A. K., U.. S. XX, . XX-XXX W., P. republika o určenie, že tovar je falzifikát

r o z h o d o l :

Súd u r č u j e , že tovar 1.376 kusov vrchných tričiek z bavlny značky N., zaistený Colným úradom N., stanica colného úradu - K. Š., v konaní č.j.: 33205/2005-6194, zo dňa 19.07.2005, nie je originálnym tovarom pochádzajúcim od žalobcu ale predmetný tovar je f a l z i f i k á t .

Žalovaný je p o v i n n ý nahradiť k rukám právneho zástupcu žalobcu trovy konania vo výške 11.237,-Sk v lehote troch dní od právoplatnosti rozsudku.

O d ô v o d n e n i e :

Návrhom zo dňa 16.12.2005 žiadal žalobca, aby súd určil, že tovar 1.376 kusov vrchných tričiek z bavlny značky N., zaistený Colným úradom N., stanica colného úradu - K. Š., v konaní č.j.: 33205/2005-6194, zo dňa 19.07.2005, nie je originálnym tovarom pochádzajúcim od žalobcu ale predmetný tovar je falzifikát.

Súd z predložených dôkazov zistil tento skutkový stav:

Žalobca podal predmetný návrh z dôvodu ochrany jeho práv. Žalobca je medzinárodnou spoločnosťou, ktorá vlastní rôzne ochranné (obchodné) známky, ktoré sú riadne zaregistrované v Slovenskej republike, hlavne ochranná (obchodná) známka N. zapísaná pod číslom zápisu 164139, resp. 206862. Dňa 19.07.2005 bolo právnenému zástupcovi doručené rozhodnutie o zaistení tovaru zn. N. , Colným úradom N., P. X, . XXX. XX. N., stanica colného úradu K. Š., rozhodnutie o zaistení tovaru číslo konania 33205/2005-6194, z dôvodu porušenia práv duševného vlastníctva vo vzťahu k ochrannej známke N. .

Colný úrad v N. zaistil 1376 kusov vrchných tričiek z bavlny, označených ochrannou známkou N. . Tento tovar bol neoprávnenne označený ochrannou známkou N. .

Žalovaný počas colného konania nevedel predložiť relevantný doklad o vyhlásení o zhode. Uviedol, že tovar je jeho vlastníctvo.

Po zadržaní predmetného tovaru a po vykonaní odborného posúdenia zaisteného tovaru splnomocnenou osobou žalobcu bolo konštatované, že zaistený tovar nie je tovarom originálnym pochádzajúcim od žalobcu ale ide o falzifikát v zmysle článku 2 Nariadenia Rady (ES) číslo 1383/2003. Splnomocnenou osobou žalobcu (oprávnenou kontrolovať výrobky a podávať odborné posudky o pravosti výrobkov) pánom Róbertom Besedom, bolo konštatované, že sa jedná o falzifikát.

Na zadržanom tovare sú neoprávnenne umiestnené označenia zhodné so zapísanou ochrannou známkou oprávnenej osoby pre rovnaké tovary a služby, pričom takýto tovar je v zmysle článku 2 Nariadenia Rady (ES) číslo 1383/2003 považovaný za falzifikát. Táto skutočnosť bola potvrdená aj odborným posudkom a je evidentné, že takýmto konaním žalovaného došlo k porušovaniu práv majiteľa ochrannej známky.

Žalovaný mal v úmysle predáť tovar vykazujúci znaky falzifikátov konečnému spotrebiteľovi, čím by došlo k porušeniu práv majiteľa ochranných známk N. v zmysle § 25 Zákona o ochranných zámkach.

Právny zástupca žalobcu prítomný na pojednávaní dňa 27.02.2007 poukázal na protiprávnosť konania žalovaného, ktoré je v rozpore s ustanoveniami Zákona č. 55/1997 Z.z. o ochranných známkach v znení novely č. 577/2001 Z.z. a taktiež poukázal na skutočnosť vyplývajúcu z § 8 zákona číslo 200/2004 Z.z. z ktorého vyplýva povinnosť podať v zákonom stanovenej lehote určovaciu žalobu na súd a následne v zmysle § 10 zákona číslo 200/2004 Z.z. na základe súdneho rozhodnutia vykonať likvidáciu tovaru, ktorý je falzifikátom alebo nepovolenou napodobeninou. Žiadal, aby súd rozhodol v zmysle podaného návrhu zo dňa 16.05.2005 a aby súd žalobe v plnom rozsahu vyhovel.

Právny zástupca žalobcu predložil súdu na pojednávaní k nahliadnutiu originály výpisov z obchodného registra žalobcu, ktorý mu súd po oboznámení sa s nimi vrátil.

Žalovaný sa na pojednávania konané dňa 09.11.2006 a 27.02.2007 nedostavil napriek tomu, že mu bolo predvolanie na pojednávanie riadne doručené /podľa ust. § 47 ods. 2 O.s.p./ s poučením o následkoch nedostavenia. Predvolanie na pojednávanie mu bolo doručené v jeho materskom jazyku v súlade s § 18 O.s.p.

Žalovaný sa k návrhu a prílohám písomne nevyjadril.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku, pretože žalobcom tvrdený skutkový stav považoval za nesporný.

Skutkový stav veci mal súd preukázaný týmito listinnými dôkazmi:

- Dokladom preukazujúcim, že žalobca je majiteľom zapísanej ochrannej známky číslo 164190, resp. 206862,
- Overenou fotokópiou národnej žiadosti o prijatie opatrenia zo dňa 27.04.2005, ktorá potvrdzuje prijatie opatrenia Colného riaditeľstva Slovenskej republiky na ochranu práv duševného vlastníctva,
- Kópiou Rozhodnutia o zaistení tovaru číslo 33205/2005-6194 zo dňa 19.07.2005,
- Kópiou uznesenia Colného kriminálneho úradu Bratislava, pobočka Nitra, ČVS: CKÚ-35/2005-5021,
- Odborným posudkom splnomocnenej osoby preukazujúcej nepravosť výrobkov,
- Fotokópiou splnomocnenia pre p. Besedu.

Z predložených dôkazov žalobcu mal súd jednoznačne za preukázané, že žalovaný svojim konaním porušil práva majiteľa uvedených medzinárodných ochranných známk a bez súhlasu majiteľa ochrannej známky použil označenie zhodné alebo zameniteľne podobné s jeho ochrannou známkou pre rovnaké alebo podobné tovary alebo služby, pre ktoré je ochranná známka zapísaná do registra. Žalovaný takto svojim konaním porušil práva majiteľa uvedených ochranných známk podľa § 25 ods. 1 Zákona 55/1997 Z.z. o ochranných známkach v znení novely č. 577/2001 Z.z. Na základe predložených dokladov mal súd nárok žalobcu za dostatočne preukázaný. Súd rozhodol podľa § 25 ods. 1 Zákona 55/1997 Z.z. o ochranných známkach v znení novely č. 577/2001 Z.z.

Podľa § 8 zákona 200/2004 Z.z. o opatreniach proti porušovaniu práv duševného vlastníctva pri dovoze a spätnom vývoze tovaru, oprávnená osoba je povinná v lehote desiatich dní od doručenia oznámenia colného úradu o prijatí opatrenia podľa osobitného predpisu preukázať colnému úradu skutočnosť, že podala na súd návrh na začatie konania vo veci určenia, či tovar je falzifikát alebo nedovolená napodobenina, alebo že súd nariadil predbežné opatrenie.

Uznesením č.k. 32CbPv 14/05-41 zo dňa 11.09.2006 súd priznal prekladateľke Mgr. L. S., bytom L. F. X, . B. za preklad predvolania žalovaného na súdne pojednávanie do poľského jazyka odmenu vo výške 1.800, - Sk zo štátnych prostriedkov.

Podľa § 148 odsek 1 O.s.p. štát má podľa výsledkov konania proti účastníkom právo na náhradu trov konania, ktoré platil, pokiaľ u nich nie sú predpoklady pre oslobodenie od súdnych poplatkov.

Podľa § 148 odsek 2 O.s.p. súd môže uložiť svedkom, znalcom alebo tým, ktorí pri dokazovaní mali nejakú povinnosť, aby nahradili štátu trovy konania, ktoré by inak neboli vznikli, ak ich zavinili.

Podľa § 18 O.s.p. účastníci majú v občianskom súdnom konaní rovnaké postavenie. Majú právo konať pred súdom vo svojej materčine alebo v úradnom jazyku toho štátu, ktorému rozumejú. Súd je povinný zabezpečiť im rovnaké možnosti na uplatnenie ich práv.

Náhradu trov spojených s pribatím tlmočníka na to, aby účastník mohol v občianskom súdnom konaní konať vo svojej materčine, nemožno účastníkovi konania uložiť. Súd preto náhradu trov za preklad predvolania na pojednávanie vo výške 1.800, - Sk, vyplatených uctáňou tunajšieho súdu zo štátnych prostriedkov, žalovanému neuložil.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti súd rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku.

O trovách konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 1 veta prvá O.s.p., podľa ktorého účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Trovy konania pozostávajú zo súdneho poplatku vo výške 4.000, - Sk.

Trovy konania vyčíslené podľa vyhl. 655/2004 Z.z. sú za štyri úkony právnej pomoci (prevzatie a príprava zastúpenia, písomné podanie žaloby na súd a účasť na pojednávaní dňa 09.11.2006 a dňa 27.02.2007) 1.371, - Sk x 4 a režijný paušál tak, ako ho uviedol právny zástupca žalobcu v písomnom vyčíslení trov právneho zastúpenia zo dňa 26.02.2007, teda 178, - Sk x 4. Právny zástupca žalobcu doložil súdu Osvedčenie o registrácii platcu DPH, preto mu súd túto priznal. Trovy konania spolu 7.237, - Sk.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia na podpísanom súde písomne, dvojmo. V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len dôvodmi uvedenými v ust. § 205 ods. 2 O.s.p. Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia alebo návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.

Okresný súd Bratislava I, dňa 27.2.2007
JUDr. Gabriela Buľubašová
sudkyňa

Za správnosť: Marián Janík

Okresný súd Bratislava I
Za správnosť anonymizácie: Dagmar Lindnerová